

L Ī G U M S
Nr. INF-~~74~~/2018

par rezerves daļu piegādi Plasser & Theurer dzelzceļa mašīnām

Rīgā, 2018.gada 01. jūnijā

SIA „LDZ infrastruktūra”, vienotais reģistrācijas Nr.40003788258, tās valdes priekšsēdētāja _____ un valdes loceklis _____ personā, kuri darbojas uz Statūtu pamata un saskaņā ar 2017.gada 08.novembra valdes lēmumu Nr.INF-1.1./80 „Par valdes locekļu savstarpējo pilnvarojumu”, turpmāk - Pircējs, no vienas puses, un

Uzņēmums Plasser & Theurer Export von Bahnbaumaschinen Gesellschaft m.b.H., Johannesgasse 3, Vīne, A-1010, Austrija, reģ. Nr. FN 110595s, uzņēmuma identifikācijas numurs ATU 14654104, ko pārstāv _____ un _____ kuri rīkojas saskaņā ar 2018.gada 09.marta pilnvaru Nr.MS/MK/MH, turpmāk - Pārdevējs, no otras puses, kopā vai atsevišķi - Puses, noslēdz šo līgumu (turpmāk - Līgums) par zemāk minēto:

1. Līguma priekšmets

- 1.1. *Pārdevējs* pārdod un *Pircējs* pērk rezerves daļas (turpmāk - Prece) atbilstoši VAS ”Latvijas dzelzceļš” organizētās sarunu procedūras, nepublicējot dalības uzaicinājumu, ”Rezerves daļu piegāde Plasser & Theurer dzelzceļa mašīnām” (turpmāk – sarunu procedūra) uzaicinājumam (apstiprināts ar 2018.gada 05.marta iepirkuma komisijas 1.sēdes protokolu) un rezultātiem (apstiprināti ar SIA „LDZ infrastruktūra” valdes 2018.gada 16.maija lēmumu Nr.INF-1.1./42 ”Par VAS ”Latvijas dzelzceļš” organizētās sarunu procedūras, nepublicējot dalības uzaicinājumu, ”Rezerves daļu piegāde Plasser & Theurer dzelzceļa mašīnām” rezultātiem”), *Pārdevēja* piedāvājumam (2018.gada 19.marta pieteikums Nr.1-040/2018 un 2018.gada 20.aprīļa pieteikums Nr.MS/MKMH), Tehniskajai specifikācijai/ finanšu piedāvājumam (Līguma 1.pielikums).

2. Līgumcena un samaksas kārtība

- 2.1. Līgumcena, neņemot vērā pievienotās vērtības nodokli (turpmāk - PVN), ir **EUR 451 704,98** (četri simti piecdesmit viens tūkstotis septiņi simti četri euro un 98 centi).
- 2.2. Līgumcena ietver visas *Pārdevēja* ar Preces piegādi uz *Pircēja* noliktavu saistītās izmaksas, tai skaitā *Pircēja* transportēšanas izmaksas līdz Preces piegādes vietām, pārkraušanas, izkraušanas, personāla un administratīvās izmaksas, kurus *Pārdevējs* apņemas nomaksāt, kā arī citas iespējamās izmaksas.
- 2.3. *Pārdevējs* apmaksas dokumentu par Preces pārdošanu nosūta *Pircējam* papīra formā. *Pārdevējs* apmaksas dokumentā norāda *Pircēja* juridisko adresi un *Pircēja* rekvizītus (sk. šī Līguma 12.sadaļu), kā arī Līguma numuru un datumu.
- 2.4. *Pircējs* ir tiesīgs nepieņemt apmaksas dokumentu apmaksai, ja tas nesatur iepriekš minēto informāciju, vai apmaksas dokumentā ir pieļautas matemātiskas vai citas kļūdas.
- 2.5. *Pircējs* samaksā *Pārdevējam* par piegādāto Preci 30 (trīsdesmit) kalendāro dienu laikā pēc Līguma 2.3.punktā minētā apmaksas dokumenta saņemšanas un preces pieņemšanas dokumenta parakstīšanas (Līguma 5.5.punkts).
- 2.6. PVN darījumam tiks piemērots atbilstoši spēkā esošo normatīvo aktu prasībām.

- 2.7. Gadījumā, ja Preces apmaksas dokuments neatbilst spēkā esošo normatīvo aktu prasībām vai nav norādīts *Pircēja* piešķirtais Līguma numurs, un/vai pieļautas matemātiskas vai citas kļūdas, kuras padara Līguma saistību izpildi par neiespējamu, *Pircējam* ir tiesības neveikt maksājumus līdz korekti noformēta dokumenta saņemšanai. Šajā gadījumā maksājuma termiņš sākas no korekti noformēta dokumenta saņemšanas dienas un nav uzskatāms par kavējumu.

3. Līguma termiņš

- 3.1. Līgums stājas spēkā ar tā parakstīšanas brīdi un ir spēkā līdz pušu saistību pilnīgai izpildei.

4. Preces kvalitāte un garantijas

- 4.1. Preces kvalitātei jāatbilst Līguma 1.1.punktā minēto dokumentu, kā arī Civillikuma 1593. un 1612.-1618.panta prasībām.
- 4.2. *Pārdevējs* garantē, ka Līguma Tehniskajā specifikācijā (Līguma 1.pielikums) norādītā Prece ir jauna un iepriekš nav lietota.
- 4.3. Precei tiek noteikts garantijas termiņš 12 (divpadsmit) mēneši no preces pieņemšanas dokumenta parakstīšanas brīža.
- 4.4. Ja pēc Preces saņemšanas garantijas termiņa laikā *Pircējs* konstatē Preces neatbilstību, *Pircējs* nosūta *Pārdevējam* uz *Pārdevēja* norādīto juridiskā pasta adresi, faksa numuru vai e-pasta adresi uzaicinājumu veikt Preces apskati, norādot *Pārdevēja* ierašanās termiņu, kas nevar būt īsāks par 5 (piecām) darba dienām no brīža, kad *Pircējs* ir nosūtījis *Pārdevējam* minēto uzaicinājumu.
- 4.5. Ja *Pārdevēja* pārstāvis neierodas *Pircēja* noteiktajā termiņā, *Pircējs* vienpusēji sastāda aktu par Preces neatbilstību un uzskatāms, ka *Pārdevējs* ir atteicies no pretenzijām pret minēto aktu.
- 4.6. Ja *Pārdevēja* pārstāvis ir ieradies un nepiekrīt Preces neatbilstībai, *Pircējs* neatbilstošo Preci nosūta neatkarīgas ekspertīzes veikšanai, kuras slēdziens ir saistošs *Pārdevējam* un *Pircējam* un ir pamats pretenziju iesniegšanai pret *Pārdevēju*.
- 4.7. Ja ekspertīzes slēdziens apstiprina Preces neatbilstību, *Pārdevējam* ir pienākums atmaksāt *Pircējam* izdevumus, kas saistīti ar ekspertīzes veikšanu un Preces nogādāšanu ekspertīzei.
- 4.8. Ja garantijas termiņa laikā ir konstatēta Preces neatbilstība, *Pārdevējam* ir pienākums pēc attiecīga *Pircēja* pieprasījuma nosūtīšanas *Pircēja* noteiktajā termiņā, kas nevar būt īsāks par 20 (divdesmit) kalendārajām dienām no pieprasījuma nosūtīšanas dienas, bez papildus samaksas un pēc *Pircēja* izvēles veikt kādu no darbībām:
- 4.8.1. apmainīt neatbilstošo Preci pret atbilstošu;
- 4.8.2. novērst Preces trūkumus;
- 4.8.3. atmaksāt *Pircējam* neatbilstošās Preces cenu.

5. Preces piegāde un pieņemšana

- 5.1. *Pārdevējs* piegādā Preci saskaņā ar Tehnisko specifikāciju (Līguma 1.pielikums). Preces piegāde pilnā apjomā ir **4 (četrus) mēnešu laikā** no līguma parakstīšanas brīža.
- 5.2. *Pārdevējs* nodrošina Preces piegādi pilnā apjomā uz *Pircēja* noliktavu (SIA „LDZ infrastruktūra” Kārķu iela 4, Daugavpils, LV-5403).
- 5.3. *Pārdevējs* informē ar elektroniskā pasta starpniecību *Pircēja* pilnvaroto pārstāvi par konkrētu Preces piegādes laiku ne vēlāk kā 1 (vienu) darba dienu pirms Preces piegādes.

- 5.4. *Pārdevējs* kopā ar *Preci* izsniedz *Pircēja* pārstāvim ražotāja dokumentu kopijas (derīgus sertifikātus vai atbilstības deklarācijas, tehniskās pases), kas apliecina, ka *Prece* ir jauna un atbilst noteiktajām tehniskajām prasībām.
- 5.5. Saņemot *Preci*, *Pušu* pilnvarotie pārstāvji paraksta preces pieņemšanas dokumentu:
- 5.5.1. no *Pārdevēja* puses – tālrunis: +371 e-pasts: @ un , tālrunis: + 371 e-pasts: @ldz.lv.
- 5.5.2. no *Pircēja* puses – tālrunis: +371 e-pasts: @ldz.lv.
- 5.6. Ja *Pircēja* pārstāvis *Preces* pieņemšanas laikā konstatē *Preces* vai tās kvalitātes neatbilstību Līguma nosacījumiem, viņš ir tiesīgs atteikties parakstīt preces pieņemšanas dokumentu.
- 5.7. Neatbilstošas *Preces* piegāde vai nepilnīga *Preces* piegāde nav uzskatāma par *Preces* piegādi saskaņā ar šī Līguma noteikumiem.
- 5.8. *Pircēja* pilnvarotie pārstāvji risina visus ar *Preces* pieņemšanu saistītos jautājumus, kā arī paraksta preces pieņemšanas dokumentu. Citu personu parakstīti dokumenti *Pircējam* nav saistoši.
- 5.9. Līdz preces pieņemšanas dokumenta abpusējai parakstīšanai *Pārdevējs* uzņemas visu risku saistībā ar *Preci*, tai skaitā risku par jebkādiem *Preces* bojājumiem un *Preces* nejaušu bojāeju.

6. Pušu atbildība

- 6.1. Ja *Pārdevējs* Līgumā noteiktajā termiņā nepiegādā *Pircējam* *Preci*, *Pircējs* ir tiesīgs pieprasīt no *Pārdevēja* līgumsodu 0,5% (nulle komats piecu procentu) apmērā no savlaicīgi nepiegādātas *Preces* vērtības par katru nokavēto dienu, bet kopumā ne vairāk par 10% (desmit procentiem) no neizpildītās saistības apmēra.
- 6.2. Ja *Pircējs* Līgumā noteiktajā termiņā neveic samaksu par saņemto *Preci*, *Pārdevējam* ir tiesības pieprasīt no *Pircēja* līgumsodu 0,5% (nulle komats piecu procentu) apmērā no savlaicīgi nesamaksātās summas par katru nokavēto dienu, bet kopumā ne vairāk par 10% (desmit procentiem) no neizpildītās saistības apmēra.
- 6.3. Līgumsoda samaksa neatbrīvo Puses no zaudējumu segšanas un Līguma izpildes pienākuma.

7. Nepārvaramā vara (force majeure)

- 7.1. Ja kāda no Pusēm kopumā vai daļēji nevar izpildīt savas saistības saskaņā ar minēto Līgumu nepārvaramas varas apstākļu dēļ, tad Līguma saistību izpildes termiņus Puses pagarina attiecīgi par šo apstākļu darbības laiku.
- 7.2. Ja šie apstākļi ilgst vairāk par mēnesi, katra Puse ir tiesīga atteikties no tālākas Līguma saistību izpildes un nevienai no Pusēm nav tiesības prasīt, lai otra Puse atlīdzinātu jebkura rakstura zaudējumus.
- 7.3. Puse, kurai Līguma saistību izpilde kļuvusi neiespējama, paziņo otrai Pusei rakstveidā par šādu apstākļu darbības sākumu un beigām ne vēlāk kā 5 (piecu) darba dienu laikā.

8. Līguma izbeigšana

- 8.1. Līgumu var izbeigt, Pusēm rakstveidā vienojoties.
- 8.2. *Pircējs* var vienpusēji izbeigt Līgumu (pilnīgi vai daļēji) jebkurā no sekojošiem gadījumiem:
- 8.2.1. ja *Pārdevējs* paaugstina *Preces* cenu;
- 8.2.2. ja piegādātās *Preces* kvalitāte neatbilst Tehniskajā specifikācijā noteiktajām prasībām un šim Līgumam;
- 8.2.3. ja netiek ievēroti *Preces* piegādes termiņi;

- 8.2.4. ja Līguma izpildes laikā saskaņā ar attiecīgas institūcijas lēmumu tiek apturēta vai pārtraukta *Pārdevēja* saimnieciskā darbība;
- 8.2.5. ja netiek iesniegts (iemaksāts *Pircēja* bankas kontā) Līguma nodrošinājums.
- 8.3. Ja Līgums tiek izbeigts saskaņā ar Līguma 8.2.punkta noteikumiem, *Pircējs* nosūta par to rakstisku paziņojumu *Pārdevējam* pa pastu. Līgums tiek uzskatīts par izbeigtu *Pircēja* noteiktajā termiņā, kas nevar būt īsāks par 7 (septiņām) kalendārajām dienām no vēstules nosūtīšanas dienas.
- 8.4. Ja Valsts ieņēmumu dienests aptur *Pārdevēja* saimniecisko darbību, *Pircējs* ievēros likuma "Par nodokļiem un nodevām" 34¹. pantā noteiktās prasības.

9. Līguma nodrošinājums

- 9.1. *Pārdevējs* apņemas 10 (desmit) darba dienu laikā no Līguma spēkā stāšanās brīža iesniegt (iemaksāt) *Pircējam* Līguma nodrošinājumu 5% (piecu procentu) apmērā no līguma summas EUR *Pircējā* bankas kontā (konta Nr. skatīt Līguma 12.sadaļā) atbilstoši šī Līguma 1.1.punktā minētās sarunu procedūras nosacījumiem.
- 9.2. *Pircējs* ir tiesīgs saņemt Līguma nodrošinājumu jebkurā no sekojošiem gadījumiem:
- 9.2.1. pilnā apmērā – ja Līgums tiek izbeigts saskaņā ar Līguma 8.2.punktu (neatkarīgi no zaudējumu esamības);
- 9.2.2. pilnā apmērā – ja *Pārdevējs* atsakās no savu saistību izpildes (neatkarīgi no zaudējumu esamības);
- 9.2.3. *Pārdevēja* līgumsodu segšanai – līgumsodu summas apmērā;
- 9.2.4. *Pircēja* zaudējumu, kas radušies šajā Līgumā noteikto *Pārdevēja* saistību neizpildes rezultātā, atlīdzināšanai – zaudējumu summas apmērā. Šajā gadījumā *Pircējs* nosūta *Pārdevējam* zaudējumu aprēķinu.
- 9.3. Ja *Pircējs* ir saņēmis Līguma nodrošinājumu saskaņā ar Līguma 9.2.3.punktu, tad Līguma nodrošinājums saskaņā ar 9.2.1., 9.2.2. vai 9.2.4.punktu ir izmantojams Līguma nodrošinājuma atlikušās daļas apmērā, ņemot vērā, ka līgumsods neietver zaudējumu atlīdzību.
- 9.4. Ja *Pircējs* ir saņēmis Līguma nodrošinājumu saskaņā ar Līguma 9.2.1., 9.2.2. vai 9.2.4.punktu, tad *Pārdevējs* atlīdzina *Pircējam* zaudējumus tādā apmērā, kas pārsniedz saskaņā ar Līguma 9.2.1., 9.2.2. vai 9.2.4.punktu saņemtās summas.
- 9.5. Ja *Pārdevējs* neiesniedz Līguma nodrošinājumu šajā Līgumā noteiktajā kārtībā, *Pircējs* ir tiesīgs pilnā apmērā saņemt (ieturēt) *Pārdevēja* saskaņā ar sarunu procedūras nolikumu iesniegto (iemaksāto) piedāvājuma nodrošinājumu. Piedāvājuma nodrošinājuma saņemšanai ir soda sankcijas raksturs un tā neatbrīvo *Pārdevēju* no Līguma izpildes un Līguma nodrošinājuma iesniegšanas (iemaksāšanas) pienākuma.
- 9.6. Līguma nodrošinājuma termiņš ir līdz pušu saistību pilnīgai izpildei vai vismaz 30 (trīsdesmit) kalendārās dienas pēc Preces galīgās piegādes brīža.
- 9.7. Līguma nodrošinājumu (izmaksājot iemaksāto līguma nodrošinājumu) *Pircējs* atdod *Pārdevējam* 5 (piecu) darba dienu laikā pēc tā derīguma termiņa beigām.

10. Konfidencialitātes saistības

- 10.1. Šī Līguma noteikumi, kā arī informācija, kas saistīta ar Pušu sadarbību vai kas par *Pircēju* un *Pārdevēju* Pušu rīcībā nonākusi Līguma izpildes rezultātā, uzskatāma par *Pircēja* un *Pārdevēja* komercnoslēpumu un bez iepriekšējas otras Puses rakstiskas piekrišanas nav izpaužama trešajām personām Līguma darbības laikā un pēc tam.

- 10.2. Saņemto komercnoslēpumu saturošo informāciju *Puses* apņemas izmantot vienīgi Līguma 1.1.apakšpunktā norādītajam mērķim, ievērojot *Pušu* komercintereses un šo konfidencialitātes pienākumu.

11. Citi noteikumi

- 11.1. Nevienai no Pusēm nav tiesību nodot savas tiesības un pienākumus trešajai personai bez otras līgumslēdzējas Puses rakstveida piekrišanas.
- 11.2. Visi šī Līguma grozījumi un papildinājumi ir spēkā tikai tad, ja tie noformēti rakstveidā un ir abu Pušu parakstīti. Tie pievienojami Līgumam un kļūst par tā neatņemamu sastāvdaļu.
- 11.3. Visus strīdus un domstarpības, kas var rasties no šī Līguma vai sakarā ar šo Līgumu, risina Pusēm vienojoties sarunu ceļā. Ja pēc 14 (četrpadsmit) kalendārām dienām vienošanās netiek panākta, strīdus nodod izskatīšanai *[ja Latvijas rezidents]* Latvijas Republikas tiesai pēc piekrišanas *[ja nerezidents]* Rīgas pilsētas Latgales priekšpilsētas tiesā (Rīga, Lomonosova iela 10, LV-1019). No Līguma izrietošās saistības (tajā skaitā arī attiecībā uz Līguma 9.punktā paredzēto iesniedzamo Līguma nodrošinājumu) apspriežamas saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem.
- 11.4. Līguma 12.sadaļā minēto rekvizītu maiņas gadījumā šī Līguma puses rīkojas saskaņā ar līguma 11.2.punkta noteikumiem vai arī attiecīgā puse nekavējoties informē rakstiski otru pusi par rekvizītu maiņu ar vēstuli, kuru parakstījusi attiecīgās puses persona ar pārstāvības tiesībām (paraksttiesīgā persona) uzņēmumā.
- 11.5. *Pārdevējs* parakstot līgumu, apliecina, ka ir iepazinies ar koncerna mājas lapā www.ldz.lv publicētajiem "Latvijas dzelzceļš" koncerna sadarbības partneru biznesa ētikas pamatprincipiem, atbilst tiem un apņemas arī turpmāk strikti tos ievērot pats un nodrošināt, ka tos ievēro arī tā darbinieki un ar līguma izpildi saistītie apakšuzņēmēji.
- 11.6. *Pārdevējam* ir pienākums nekavējoties informēt *Pircēju*, ja identificēta situācija, kad pārkāpts kāds no "Latvijas dzelzceļš" koncerna sadarbības partneru biznesa ētikas pamatprincipiem, kā arī informēt par pasākumiem, kas tiek veikti, lai situāciju atrisinātu un novērstu tās atkārtošanos nākotnē. Gadījumā, ja šāda informācija netiek sniegta, bet *Pircējam* kļūst zināms, ka *Pārdevējs* ir pārkāpis kādu no "Latvijas dzelzceļš" koncerna sadarbības partneru biznesa ētikas pamatprincipiem, tiks izvērtēta turpmākā sadarbība likumā noteiktajā kārtībā un apjomā.
- 11.7. Ja *Pārdevēja* rīcībā šī līguma izpildes ietvaros nonāk informācija vai pamatotas aizdomas, ka "Latvijas dzelzceļš" koncerna uzņēmuma darbinieks personiski vai ar starpnieku pieprasa, pieņem, piedāvā jebkāda veida materiālās vērtības, mantiska vai citāda rakstura labumus jebkādam personām ar nolūku panākt noteiktu prettiesisku lēmumu pieņemšanu, gūt prettiesiskus labumus vai priekšrocības vai sasniegt citu savtīgu mērķi personiskās, *Pircēja* vai jebkādu citu personu interesēs, *Pārdevējam* ir pienākums par to nekavējoties informēt "Latvijas dzelzceļš" koncerna valdošā uzņēmuma Krāpšanas novēršanas daļu, izmantojot ziņošanas iespējas koncerna mājas lapā www.ldz.lv. Paziņojumā jābūt iekļautai informācijai, faktiem vai materiāliem, kas ticami norāda uz minētajām darbībām vai sniedz pamatotu iemeslu aizdomām par šādām darbībām. VAS "Latvijas dzelzceļš" garantē, ka informācija tiks vispusīgi un objektīvi izvērtēta un pret ziņotāju, kā arī viņa pārstāvēto uzņēmumu un citiem tā darbiniekiem netiks vērstas nepamatotas negatīvas sekas vai darbības.
- 11.8. Līgums sagatavots latviešu valodā uz 23 (divdesmit trīs) lapām kopā ar pielikumiem, divos vienādos eksemplāros, katrai Pusei pa vienam eksemplāram. Abiem Līguma eksemplāriem ir vienāds juridisks spēks.

- 11.9. Pircēja atbildīgā persona par līguma izpildi: SIA „LDZ infrastruktūra” Ražošanas direkcijas Galvenā mehāniķa daļas galvenais mehāniķis . tālrunis +371 , e-pasts:

12. Pušu rekvizīti

PIRCĒJS:

SIA „LDZ infrastruktūra”

Reģistrācijas Nr.: 40003788258

PVN maksātāja Nr.: LV40003788258

Juridiskā adrese: Gogoļa iela 3,

Rīga, LV-1547, Latvija

Faktiskā adrese: Turgeņeva iela 21,

Rīga, LV-1547, Latvija

Tālr.: +371 67234436 fakss: +371 67233044

e-pasts: infrastruktura@ldz.lv

Banka: Luminor Bank AS

Kods: NDEALV2X

Konts: LV77NDEA0000082990426

PĀRDEVĒJS:

Plasser & Theurer Export von

Bahnbaumaschinen GmbH

Reģ. Nr. FN110595s

Identifikācijas Nr.: ATU14654104

Juridiskā adrese:

Johannesgasse 3, 1010 Vīne, Austrija

Tālr.: 00 43 51572198; fakss: 00 43 515 72300

e-pasts: parts@plassertheurer.com

Banka: “UniCredit Bank Austria AG”, Vīne

Kods: 12 000

IBAN: AT08 1200 0256 1016 7300

BIC: BKAU AT WW



PLASSER & THEURER
EXPORT VON BAHNBAUMASCHINEN
Gesellschaft m.b.H.
1010 WIEN, Johannesgasse 3
Tel. 515 72-0
FN 110595s - ATU 14654104